

CONSEJO PERMANENTE



OEA/Ser.G
CP/ACTA 1278/01
23 mayo 2001

ACTA
DE LA SESIÓN CONJUNTA
DEL CONSEJO PERMANENTE DE LA ORGANIZACIÓN Y
DE LA COMISIÓN EJECUTIVA PERMANENTE DEL CIDI (CEPCIDI)
CELEBRADA
EL 23 DE MAYO DE 2001

Aprobada en la sesión celebrada el 27 de febrero de 2002

ÍNDICE

	<u>Página</u>
Nómina de los Representantes que asistieron a la sesión.....	1
Informe del Consejo Permanente y la Comisión Ejecutiva Permanente del Consejo Interamericano para el Desarrollo Integral (CEPCIDI) a la Asamblea General, en cumplimiento de la resolución AG/RES. 1720 (XXX-O/00), “Comercio e integración en las Américas”	2

DOCUMENTOS CONSIDERADOS EN LA SESIÓN
(SE PUBLICAN POR SEPARADO)

CP/doc.3466/01, Informe del Consejo Permanente y la CEPCIDI a la Asamblea General en cumplimiento de la resolución AG/RES. 1720 (XXX-O/00), “Comercio e integración en las Américas”

CP/doc.3466/01 add. 1, Informe del Consejo Permanente y la CEPCIDI a la Asamblea General en cumplimiento de la resolución AG/RES. 1720 (XXX-O/00), “Comercio e integración en las Américas” (proyecto de resolución)

CONSEJO PERMANENTE DE LA ORGANIZACIÓN DE LOS ESTADOS AMERICANOS
ACTA DE LA SESIÓN CONJUNTA DEL CONSEJO PERMANENTE DE LA ORGANIZACIÓN
Y DE LA COMISIÓN EJECUTIVA PERMANENTE DEL CIDI (CEPCIDI)
CELEBRADA EL 23 DE MAYO DE 2001

En la ciudad de Washington, a las diez y treinta de la mañana del miércoles 23 de mayo de 2001, celebraron sesión conjunta el Consejo Permanente de la Organización y la Comisión Ejecutiva Permanente del Consejo Interamericano para el Desarrollo Integral (CEPCIDI). Presidió la sesión el Embajador Humberto de la Calle Lombana, Representante Permanente de Colombia y Presidente del Consejo Permanente. Asistieron los siguientes miembros:

Embajador Hernán R. Castro H., Representante Permanente de Costa Rica y Vicepresidente del Consejo Permanente
Embajador Denis G. Antoine, Representante Permanente de Grenada
Embajador Lionel Alexander Hurst, Representante Permanente de Antigua y Barbuda
Embajador Peter M. Boehm, Representante Permanente del Canadá
Embajadora Laura Elena Núñez de Ponce, Representante Permanente de Honduras
Embajador Diego Abente Brun, Representante Permanente del Paraguay
Embajadora Margarita Escobar, Representante Permanente de El Salvador
Embajador Marcelo Ostria Trigo, Representante Permanente de Bolivia
Embajador Joshua Sears, Representante Permanente del Commonwealth de las Bahamas
Embajador Ronalth Iván Ochaeta Argueta, Representante Permanente de Guatemala
Embajador Valter Pecly Moreira, Representante Permanente del Brasil
Embajador Esteban Tomic Errázuriz, Representante Permanente de Chile
Embajador Blasco Peñaherrera, Representante Permanente del Ecuador
Embajador Juan Enrique Fischer, Representante Permanente del Uruguay
Embajador Juan Manuel Castulovich, Representante Permanente de Panamá
Embajador Michael I. King, Representante Permanente de Barbados
Embajador Lombardo Martínez Cabezas, Representante Permanente de Nicaragua
Embajador Manuel Rodríguez Cuadros, Representante Permanente del Perú
Embajador Raúl Alberto Ricardes, Representante Permanente de la Argentina
Embajador Miguel Ruíz Cabañas, Representante Permanente de México
Embajador Ellsworth I. A. John, Representante Permanente de San Vicente y las Granadinas
Ministro Consejero Jean Ricot Dorméus, Representante Interino de Haití
Segundo Secretario Henry Leonard Mac-Donald, Representante Interino de Suriname
Embajador Ramón Quiñones, Representante Interino de la República Dominicana
Consejera Jasmine E. Huggins, Representante Alterna de Saint Kitts y Nevis
Primera Secretaria Martha Louis Auguste, Representante Alterna de Santa Lucía
Primera Secretaria Jennifer Marchand, Representante Alterna de Trinidad y Tobago
Primera Secretaria Deborah Yaw, Representante Alterna de Guyana
Consejero Guido Quevedo, Representante Alterno de Bolivia
Ministro Jaime Casabianca, Representante Alterno de Colombia
Embajador Thomas A. Shannon, Representante Alterno de los Estados Unidos
Ministra Delrose Montague, Representante Alterna de Jamaica
Embajador Felipe Pereira León, Representante Alterno de Venezuela

También estuvieron presentes el Secretario General de la Organización, doctor César Gaviria, y el Secretario General Adjunto, Embajador Luigi R. Einaudi, Secretario del Consejo Permanente.

INFORME DEL CONSEJO PERMANENTE Y DE LA COMISIÓN EJECUTIVA PERMANENTE
DEL CONSEJO INTERAMERICANO PARA EL DESARROLLO INTEGRAL (CEPCIDI)
A LA ASAMBLEA GENERAL, EN CUMPLIMIENTO DE
LA RESOLUCIÓN AG/RES. 1720 (XXX-O/00),
“COMERCIO E INTEGRACIÓN EN LAS AMÉRICAS”

EL PRESIDENTE: Declaro abierta la presente sesión conjunta de la Comisión Ejecutiva Permanente del Consejo Interamericano para el Desarrollo Integral (CEPCIDI) y este órgano, que ha sido convocada para considerar el informe que se debe presentar a la Asamblea General, en cumplimiento de lo establecido en la resolución AG/RES. 1720 (XXX-O/00).

Me permito conceder el uso de la palabra al Embajador Denis Antoine, Representante Permanente de Grenada y Presidente de la Comisión Ejecutiva Permanente del Consejo Interamericano para el Desarrollo Integral. Tiene la palabra el señor Presidente de la CEPCIDI.

EL PRESIDENTE DE LA COMISIÓN EJECUTIVA PERMANENTE DEL CONSEJO INTERAMERICANO PARA EL DESARROLLO INTEGRAL: Thank you, Mr. Chairman. The report of the Permanent Council and the Permanent Executive Committee of the Inter-American Council for Integral Development (CEPCIDI) to the General Assembly, pursuant to the resolution “Trade and Integration in the Americas” 1720 (XXX-O/00), has been presented to member states. As the Chair of the Permanent Council indicated, this report has been circulated with adequate time for discussion.

It is appropriate to say that the Trade Unit has been quite busy. The Special Advisor to the Secretary General on Trade is here and can adequately answer specific questions, so I merely wish to make the following statement.

The Trade Unit needs to seize the opportunity to create more awareness of trade policies and their formulation as it relates to small states. I note with a degree of satisfaction the financing from the Special Multilateral Fund of the Inter-American Council for Integral Development (FEMCIDI) for a number of programs during the 1999-2000 period. About 500 trade officials and policy makers participated in special workshops led by the Trade Unit.

I now call upon the Trade Unit to give some attention to identifying specific opportunities for small states to benefit from the Free Trade Area of the Americas (FTAA) process in light of the obstacles that they must overcome. I call upon the Trade Unit to assist in identifying strategies for small states to make it through the FTAA and to globalization. Based on the complexities arising from policy constraints, small economies, and low-level development, aid to ensure full participation in the FTAA is necessary and important. Therefore, I call upon the Trade Unit to support an appropriate phase-in period for the implementation of general rules of the FTAA so that small and less developed states can have an opportunity to adjust. Some aspects of differential treatment must also be considered to allow flexibility in the application of the rules of the FTAA.

There is need for more emphasis on tourism trade. For the small economies, such as those in the Organisation of Eastern Caribbean States (OECS), tourism is of major importance. The Inter-Sectoral Unit for Tourism and the Trade Unit must collaborate on initiatives to help small member states increase the flow of financial investment from the public and private sectors to their tourism-related infrastructure.

Mr. Chairman, I repeat: the need for technical and financial assistance to small states is critical now so that small states may make the necessary internal reforms as we negotiate the FTAA process. That is why we are calling for a special fund for FTAA adjustment.

The special circumstances of small states must not be ignored. By doing so, we continue to marginalize them. Regardless of their size, Mr. Chairman, small states should be included. The focus of emerging markets must not blur the process for small states. The limited size of our markets and our heavy dependence on external trade put the Trade Unit in a position to create areas of support in our struggle to diversify our economies. Our limited skills and resources and the heavy burden of recurring infrastructure costs, as the smaller states have always stated, will keep us totally out of the process.

We need a hand up to come on board the FTAA wagon. Too often, Mr. Chairman, when small states speak about aid and assistance, we sound as though we are begging. But the developed states and the international monetary organizations have an obligation to the concept of full inclusion in the process.

Thank you, Mr. Chairman.

EL PRESIDENTE: Gracias, señor Embajador. Tiene la palabra el señor Asesor Especial del Secretario General sobre Comercio.

EL ASESOR ESPECIAL DEL SECRETARIO GENERAL SOBRE COMERCIO: Muchas gracias.

Señor Presidente y señores Representantes, en realidad quisiera hacer una intervención muy breve, porque sé que tienen un día muy largo.

Respecto al informe del Consejo Permanente y la CEPCIDI a la Asamblea General que ustedes tienen para su consideración, hace menos de un mes, el 25 de abril, estuve en este foro y presenté un informe bastante detallado sobre los resultados de la Reunión de Ministros de Comercio celebrada en Buenos Aires, así como sobre la incorporación del tema de comercio y del Área de Libre Comercio de las Américas (ALCA) en la Cumbre de las Américas celebrada en Quebec. Sería reiterativo repetir eso. Este informe abarca las actividades llevadas a cabo por la Unidad de Comercio en el período comprendido entre junio de 2000 y abril de 2001. Por eso considero que con mi presentación del 25 de abril básicamente quedan cubiertas las actividades de apoyo desarrolladas por la Unidad durante el mencionado período.

Con su permiso, señor Presidente, a menos que haya preguntas, y si no hay objeción, en aras del tiempo, no me referiría más al informe.

En términos del proyecto de resolución que acompaña a ese informe, este ha sido visto y considerado por las delegaciones anteriormente en el contexto de la CEPCIDI. En general, el proyecto de resolución, en su redacción, es muy similar, casi idéntico, a las resoluciones de años anteriores. En esta oportunidad, en la parte de los considerandos se incluyeron varios párrafos para especificar las nuevas decisiones tomadas a raíz de la Reunión de Buenos Aires y a raíz de la Cumbre de Quebec, que básicamente van en la dirección de fortalecer y reiterar los mandatos dados a la OEA para que, a través de la Unidad de Comercio, siga apoyando el proceso tanto en términos de apoyo a

las entidades del ALCA como en términos de asistencia técnica y de responder positivamente a la solicitud de los países. Esto también se plasma en la parte resolutive con un lenguaje muy similar al de años anteriores, en términos del mandato de que la Unidad de Comercio siga apoyando el proceso y siga proporcionando apoyo a los países.

Podría proceder a explicar o a leer cada uno de los once puntos resolutive si la Sala así los desea, pero creo que esto ya ha sido visto exhaustivamente por las delegaciones. Me limito, por tanto, en esta presentación a aclarar estos puntos. Estoy dispuesto a responder a cualquier pregunta.

El PRESIDENTE: Muchas gracias, señor Salazar. En consideración el informe y el proyecto de resolución. Tiene la palabra el señor Representante de Antigua y Barbuda.

El REPRESENTANTE PERMANENTE DE ANTIGUA Y BARBUDA: Thank you very kindly, Mr. Chairman. First, allow me to express my gratitude to the distinguished Ambassador of Grenada, whose homily on small states is truly welcomed and appreciated. I also thank Dr. Salazar for the draft resolution and the joint report that he has submitted.

Dr. Salazar might be aware that the Committee on Administrative and Budgetary Affairs (CAAP) decided to encourage all the dependencies of the Secretariat to seek external funding to allow them to expand their area of competence and achieve a great deal more with the seed money provided by the Regular Fund.

At the Council meeting a month ago to which you made reference, Dr. Salazar, you indicated that the Trade Unit faced a special difficulty in attracting external resources. For the benefit of this joint meeting of the Permanent Executive Council of the Inter-American Council for Integral Development (CEPCIDI) and the Permanent Council, would you repeat the difficulties that the Trade Unit might face in attracting external resources? Mr. Chairman, this request is not unreasonable, since Dr. Salazar has already pronounced on it. It is well in keeping with the body of knowledge that he has at hand.

Thank you very kindly for this opportunity to speak, Mr. Chairman. I delayed my remarks because you were engaged in consultation. Now I see that Dr. Salazar is also engaged in consultation, but my objective is to have him tell us precisely why he may not be able to raise external resources.

Thank you, sir.

El PRESIDENTE: Gracias, Embajador Hurst. Voy a conceder la palabra, primero, a la Representante Permanente de Honduras y, después, al señor Salazar, para que responda a las inquietudes que se presenten. Tiene la palabra la Embajadora Núñez de Ponce, Representante de Honduras.

La REPRESENTANTE PERMANENTE DE HONDURAS: Muchas gracias, señor Presidente.

Por intermedio suyo, deseo agradecer al señor Presidente de la CEPCIDI, el Embajador Antoine, por el informe presentado y también al señor Salazar, Asesor Especial del Secretario General sobre Comercio.

En realidad, quisiera referirme a las palabras expresadas por el Embajador Antoine y hacerlas mías, porque me parece que él es uno de los embajadores que más pendiente están del apoyo que requieren nuestros Estados de economías pequeñas. Honduras, como uno de esos Estados, clama por esas oportunidades que se les deben brindar a nuestros países. Por eso quisiera reconocer lo que se dice en la Declaración de Quebec:

Las economías abiertas y libres, el acceso a los mercados, el flujo sostenido de las inversiones, la formación de capitales, la estabilidad financiera, políticas públicas adecuadas, el acceso a la tecnología y el desarrollo y capacitación de los recursos humanos son claves para reducir la pobreza y la inequidad y elevar los niveles de vida y promover el desarrollo sostenible.

Esperamos y tenemos fe en que, con la dirección del señor Salazar en la Unidad de Comercio, nosotros podamos ver que los países nuestros, de economías pequeñas, puedan tener esas oportunidades en las negociaciones del ALCA.

Gracias, señor Presidente.

El PRESIDENTE: Muchas gracias, Embajadora. Tiene la palabra el Embajador Castro, Representante de Costa Rica.

El REPRESENTANTE PERMANENTE DE COSTA RICA: Gracias.

Señor Presidente, seré muy breve.

Quiero unirme al pedido que hizo el Embajador Antoine, de Grenada.

Embajador Antoine, usted no está extendiendo la mano, sino que está pidiendo ayuda para el desarrollo de los hermanos Estados del Caribe. En eso Costa Rica los apoya a ustedes de todo corazón y sabe que estamos en buenas manos con el Asesor Especial del Secretario General sobre Comercio para que conduzca por buen camino todas estas negociaciones.

Muchas gracias, señor Presidente.

El PRESIDENTE: Gracias, Embajador Castro. Tiene la palabra el señor Representante de Nicaragua.

El REPRESENTANTE PERMANENTE DE NICARAGUA: Gracias, señor Presidente.

Solamente para unirme a lo expresado por el Embajador Antoine. Nicaragua lo apoya plenamente, dada su condición de país con una economía vulnerable, una economía pequeña.

Muchas gracias, señor Presidente.

El PRESIDENTE: Muchas gracias. Tiene la palabra el señor Salazar, Asesor Especial del Secretario General sobre Comercio.

El ASESOR ESPECIAL DEL SECRETARIO GENERAL SOBRE COMERCIO: Muchas gracias, señor Presidente.

I would like to speak in English to answer the question on the smaller economies. First, let me remind you of our work in support of the smaller economies. Most of the efforts of the Trade Unit and of the OAS regarding trade are in the form of technical assistance and focus on the smaller economies. These efforts are carried out in three different fields.

In the field of technical assistance, there are a number of contacts and visits to the countries. We have set up several databases, including some on the official website of the Free Trade Area of the Americas (FTAA). Some 270 education programs throughout the Hemisphere give a lot of transparency to the education infrastructure related to trade and have been used increasingly by many officials and others interested in trade.

We also support the Consultative Group on Smaller Economies, a very important group that has been expanding its role in terms of technical assistance. In last year's cycle, it approved a framework for technical assistance and for identifying supply and demand in the smaller economies. We have been supporting the Group and its requests for work on databases.

When we speak of technical assistance from the OAS regarding trade, we're talking mostly about training. Most of that effort comes from the projects that the countries have presented to the Inter-American Council for Integral Development (CIDI) to facilitate our work, and it finances four activities. One is the Advanced Training Course for Government Officials that is held in partnership with Georgetown University and the World Trade Organization (WTO). That program has been delivered for three years and is in its fourth year. Each year there have been 50 students. This year, we will have another 50 students, which means that 200 officials in total will have been trained. Some 80 percent of those officials come from smaller economies. This course has trained a very impressive critical mass of trade negotiators at a very high level. We are looking for ways to continue delivering the course, but this depends on the procedures in the Inter-American Agency for Cooperation and Development (IACD), as the course is not included in the regular budgetary resources of the Trade Unit.

Technical assistance also financed specific seminars, and a list of those held over the last year are in the report. They include a seminar held jointly with the World Bank in Panama on technical barriers to trade. In August last year, we provided the Georgetown course in Quito, Ecuador, to help prepare a team that is now in charge of the chairmanship of the FTAA negotiations. The Government of Ecuador financed that seminar. About 80 persons participated in a workshop on electronic commerce in Guadalajara—most of them from smaller economies. In Miami in December, the Trade Unit and the Latin American Conference of Express Delivery Companies (CLADEC) held a joint workshop on the implementation of business facilitation measures. Last year we published a study entitled "Trade Policy Education Resources in the Western Hemisphere: An Assessment of Demand and Supply." There are more activities, but this sample shows that most technical assistance activities are within the bounds of the budget, with a concentration on the smaller economies.

To answer the Ambassador of Antigua and Barbuda, the other part of the mandate is the effort to raise funds. We have done some fundraising; in fact, last year we received \$50,000 from the U.S. Agency for International Development (USAID) for a study on trade-related education infrastructure in the Americas.

I would like to reiterate the obstacle to fundraising that I referred to last time, because I think it is important. The core function of the Trade Unit is to support the meetings of the FTAA

negotiating groups and the Trade Negotiations Committee (TNC). In my view, it would not be appropriate to go out and ask for funding to support these activities. I would like guidance from you all on that. In my view, the funding for our function in support of the confidential process and sensitive issues of the FTAA trade negotiations should come from governments.

For instance, we are supporting negotiations on intellectual property and on the sensitive areas, such as anti-dumping, subsidies, competition policy, investment, and services. I believe, for instance, that it would not be appropriate for private sector companies to support the functions of the specialists in the Trade Unit because there would be a conflict of interest. This is the point I raised last time. The ideal in this case would be for all technical support for the FTAA negotiating process to come from government budgets so that there are no strings attached and no doubts are raised.

But that is one aspect, and that's the way it has been occurring so far. All the support for the negotiation process comes from regular resources, so the area in which we are willing to and can redouble our efforts, of course, is the area of technical assistance. That was really my point.

The bottom line is, yes, we welcome your incentive and your request. We will go out and seek more funds for technical assistance activities, but we want to signal the matter of whether member states think it is appropriate for the Trade Unit to raise funds from nongovernmental sources to support a delicate, intergovernmental negotiation.

Thank you.

El PRESIDENTE: Gracias, señor Salazar. Si no hay más observaciones, se toma nota del informe y se lo eleva a la Asamblea General junto con el proyecto de resolución aprobado.

De no haber más asuntos que tratar, se levanta la sesión.

ac00556t01

ISBN -8270-4422-4